

**TREGTIA E JASHTME E MALLRAVE
SIPAS
KARAKTERISTIKAVE TË NDËRMARRJEVE**

EXTERNAL TRADE IN GOODS
BY
ENTERPRISES CHARACTERISTICS

2011 - 2014

TREGTIA E JASHTME E MALLRAVE SIPAS KARAKTERISTIKAVE TË NDËRMARRJES 2011 - 2014
EXTERNAL TRADE IN GOODS BY ENTERPRISE CHARACTERISTICS 2011 - 2014

Drejtor botimi / Director of Publication : **Dr. Gjergji FILIPI**

Punoi / Prepared: **Elsa Dhuli**
Alma Mara
Ana Gjeli

© Copyright INSTAT 2015

Ndalohet riprodhimi i këtij botimi apo transmetimi i tij në cilëndo formë,
pa autorizimin paraprak me shkrim të mbajtësit të së drejtës së autorit.

No part of this publication can be reproduced or transmitted in any form or by
any means without the prior written permission of the copyright holder.

Përpunimi në kompjuter / Computer processing: **Anila Koçi**

INSTITUTI I STATISTIKAVE
Bul. "Zhan d'Ark", Nr.3, Tiranë / Shqipëri
Tel: + 355 4 2222411 / 2233356
Faks: + 355 4 228300
e-mail: info@instat.gov.al
www.instat.gov.al

Hyrje Introduction	4
Treguesit, variablat dhe shpërndarja e informacionit statistikor Indicators, variables and dissemination of statistical information	5
Statistikat e tregtisë së jashtme sipas karakteristikave të ndërmarrjes, 2011-2014 External trade statistics by enterprise characteristics, 2011-2014	6
Spektori i industrisë është sektori kryesor në tregtinë e jashtme të mallrave Industry sector is the main sector in external trade of goods	7
Eksportet-importet e ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e industrisë Export-Import of enterprises operating in industry sector	8
Eksportet-importet e ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e industrisë sipas produkteve Export-import in industry sector enterprises by product	8
Përqëndrimi i tregtisë së jashtme të mallrave The concentration of foreign trade of goods	9
Ndarja e ndërmarrjeve eksportuese-importuese, sipas vendeve partnere The share of exports-imports enterprises by partner countries	9
Tab. 1 Numri i ndërmarrjeve sipas aktivitetit ekonomik dhe madhësisë së ndërmarrjes, 2011-2014 Number of enterprises by economic activity and enterprises size class, 2011-2014	10
Tab. 2 Tregtia e jashtme e mallrave sipas aktivitetit ekonomik dhe madhësisë së ndërmarrjes, 2011-2014 External trade in goods enterprises by economic activity and enterprises size class, 2011-2014	10
Tab. 3 Numri i ndërmarrjeve sipas aktivitetit ekonomik dhe disa vendeve partnere, 2011-2014 Number of enterprises by economic activity and some main partner countries, 2011- 2014	12
Tab. 4 Tregtia e jashtme e mallrave sipas aktivitetit ekonomik dhe disa vendeve partnere, 2011-2014 External trade in goods by economic activity and some main partner countries, 2011-2014	14
Tab. 5 Eksportet sipas grup produkteve dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014 Exports by commodity group and economic activity, 2011-2014	16
Tab. 6 Importet sipas grup produkteve dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014 Imports by commodity group and economic activity, 2011-2014	18
Tab. 7 Përqëndrimi i tregtisë së jashtme të mallrave sipas aktivitetit ekonomik, 2011-2014 Concentration of external trade by economic activity, 2011- 2014	20
Tab. 8 Numri i ndërmarrjeve sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014 Number of enterprises according to number of partner countries and economic activity, 2011-2014	22
Tab. 9 Tregtia e jashtme e mallrave sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014 External trade in goods according to number of partner countries and economic activity, 2011-2014	24
SHPJEGUES METODOLOGJIK METHDOLOGICAL NOTE	26

1. Hyrje

Publikimi i paraqitur “Tregtia e jashtme sipas karakteristikave të ndërmarrjeve”, i pari në këtë fushë i publikuar nga INSTAT, përfshin periudhën krahasimore 2011-2014 dhe ka për objektiv të paraqesë statistika të reja mbi karakteristikat e shkëmbimit të mallrave në Shqipëri duke përdorur metodologji të harmonizuara, klasifikime ekonomike dhe shkallëzime të ndërmarrjeve.

Statistikat e tregtisë së jashtme shprehin vlerën dhe sasinë e mallrave të importuara nga vendet e tjera drejt Shqipërisë si dhe vlerën dhe sasinë e mallrave të eksportuara nga Shqipëria me drejtim në vendet e tjera. Zhvillimet më të fundit të statistikave të tregtisë së jashtme janë fokusuar në lidhjen e tyre të ngushtë me statistikën e tjera dhe në veçanti me statistikën e ndërmarrjeve.

Qëllimi i statistikave të tregtisë së jashtme është të japë informacion mbi flukset hyrëse dalëse të produkteve tregtare ndërmjet vendeve.

Lidhja e statistikave të tregtisë së jashtme me ndërmarrjet synon në interpretimin e kontributit të sektorit real në ekonomi dhe nga ana tjetër plotëson të dhënat e ndërmarrjeve, të cilët zakonisht janë analizuar për tregun e brendshëm me të dhënat e tregtisë së jashtme. Kjo lidhje gjithashtu mundëson analizën më të detajuar mbi efektet e tregtisë së jashtme tek prodhimi, punësimi dhe performanca e ndërmarrjeve. Në këtë mënyrë ofrohet informacion mbi kontributin e sektorëve të veçantë të ekonomisë tek tregtia e jashtme apo edhe kontributi i ndërmarrjeve të vogla apo të mesme ndaj volumit tregtar të vendit.

Përdoruesit e statistikave të tregtisë së jashtme do të përfitojnë informacion të ri mbi profilin dhe karakteristikën të veçantë të tregtarëve si aktiviteti ekonomik ku ato operojnë dhe madhësia e ndërmarrjeve, si dhe të dhënat mbi ndërmarrjet mund të plotësohen me të dhëna të tregtisë së jashtme.

Statistikat e tregtisë në formën e tyre tradicionale paraqesin se cilat janë mallrat që lëvizin ndërmjet vendeve, por ato nuk përshkruajnë se çfarë lloj ndërmarrjesh janë pas lëvizjes së këtyre mallrave. Regjistri i ndërmarrjeve përmban informacion kryesor mbi identifikimin e ndërmarrjeve, si emri dhe adresa, informacione mbi shkallëzimin si madhësia e ndërmarrjeve dhe aktiviteti kryesor i tyre.

Të dhënat e tregtisë së jashtme të mallrave përmbajnë informacion mbi kodin e produktit dhe vendin partner me të cilin kryhet transaksioni tregtar. Lidhja ndërmjet këtyre të dhënave dhe regjistrit të ndërmarrjeve jep një pamje më të plotë të strukturës së ndërmarrjes dhe më të larmishme të strukturës së tregtisë.

1. Introduction

The presented publication “Foreign trade by enterprises characteristics”, the first in this field published by INSTAT, includes comparative period 2011-2014 and aims to provide new statistics on goods exchange characteristics in Albania using harmonized methodology, economic classifications and enterprise scalability.

External trade statistics measure the value and quantity of goods imported from other countries to Albania and the value and quantity of goods exported from Albania to other countries. Latest developments of foreign trade statistics are focused on their close connection with other statistics and in particular with enterprise statistics.

The purpose of external trade statistics is to provide information on products trading countries, importing or exporting.

The link between external trade statistics allow the measurement of real economic contribution and fill the enterprise data with foreign trade data. This allows to carry out a detailed analysis on the effects of foreign trade on production, employment and enterprise performance. Giving in this way the information on the contribution of specific sectors of the economy to foreign trade or the contribution of small or medium enterprises to total volume.

From the analytical standpoint, users of foreign trade statistics will benefit from new information presented because they will acquire knowledge on profile and specific characteristics of traders, as they operate in economic activity and enterprises size, the enterprise data can be supplemented with external trade data.

Trade statistics in their traditional form submit which are goods moving between countries, but they do not describe what kind of enterprises are behind the movement of these goods. Enterprises Business Register contains key information on the identification of enterprises, such as name and address, information on the escalating as the enterprise size and their main activity.

While trade register contains information on product code and partner country with which is conducted trade transaction. The link between trade and enterprises registry gives a more complete picture of the company structure and more diversified view of trade structure.

2. Treguesit, variablat dhe shpërndarja e informacionit statistikor

Publikimi pasqyron dhe analizon në mënyrë të përmblodhur tregues statistikor me anë të të cilëve pasqyrohet situata ekonomike e shkëmbimit të mallrave, import-eksportet, nën një këndvështrim të ri siç janë karakteristikat kryesore të ndërmarrjeve vendase, si aktiviteti ekonomik ku ato operojnë dhe madhësia e tyre, matur kjo sipas numrit të të punësuarve. Treguesit kryesorë të cilët janë marrë në analizë në këtë publikim janë:

- Tregtia e jashtme e mallrave sipas madhësisë së ndërmarrjeve ;
- Tregtia e jashtme e mallrave sipas aktivitetit ekonomik;
- Tregtia e jashtme e mallrave sipas ndërmarrjeve që operojnë në industri;
- Tregtia e jashtme e mallrave sipas produkteve;
- Përqëndrimi sipas aktivitetit ekonomik;
- Tregtia e jashtme e mallrave sipas aktivitetit ekonomik dhe partnerëve kryesorë;
- Tregtia e jashtme e mallrave sipas numrit të vendeve partnere;

Për prodhimin e treguesve statistikorë të mësipërm janë marrë në konsideratë dy prej variablave kryesorë statistikorë, vlera e mallrave të tregtuara (importuara/eksportuara) dhe numri i ndërmarrjeve.

Ky publikim mbulon:

- Aktivitetet ekonomike dhe produktet janë klasifikuar sipas Nomenklaturës së Veprimtarive Ekonomike dhe Nomenklaturës së Produkteve, 2008 dhe mbulojnë:
 - Aktivitetet ekonomike gjithsej;
 - Aktivitetet Industri, Tregti dhe Të Tjera;
 - Produktet sipas aktivitetit ekonomik
- Ndërmarrjet janë grupuar sipas numrit të të punësuarve dhe janë ndarë sipas :
 - ndërmarrje me 1 - 9 të punësuar(mikro);
 - ndërmarrje me 10 - 49 të punësuar(të vogla);
 - ndërmarrje me 50 – 249 të punësuar(të mesme);
 - ndërmarrje me mbi 250 të punësuar(të mëdha).
- Vendet partnere të cilat kanë marrë pjesë në shkëmbimin e mallrave janë grupuar në:
 - Vende të Bashkimit Evropian;
 - Vende anëtare të CEFTA;
 - Vende anëtare të EFTA.

2. Indicators, variables and dissemination of statistical information

The publication represent and analyze concisely the statistical indicators by which reflected the economic situation of the goods exchange, import-export, under a new approach as the main characteristics of the business, as economic activity in which they operate and their size measured by number of persons employed. The main indicators that are taken for analysis in this publication are:

- External trade in goods by enterprise size class;
- External trade in goods by economic activity;
- External trade in goods for enterprises operating in the Industry sector;
- External trade in goods by products;
- Concentration by economic activity;
- External trade in goods by economic activity and the main partners;
- External trade in goods by number of partner countries;

For statistical indicators production have been considered two of the statistical value main variables: the value of traded goods (import/export) and the number of enterprises.

This publication covers:

- Economic activities are classified separately by: Nomenclature of Economic Activities and cover:
 - Total Economic activities;
 - Industry, Trade and Other;
 - Products by Economic -Industry activity;
- Enterprises are grouped according to the number of employees and are divided by:
 - enterprise with 1-9 employees(micro);
 - enterprise with 10 to 49 employees(small);
 - enterprise with 50 to 249 employees(medium);
 - enterprise with over 250 employees(large).
- Partner countries which have participated in the exchange of goods are grouped by:
 - European Union countries;
 - CEFTA member countries;
 - EFTA member countries.

3. Statistikat e tregtisë së jashtme sipas karakteristikave të ndërmarrjes, 2011-2014

Në harkun kohor 2011-2014, numri i ndërmarrjeve eksportuese dhe importuese nga kombinimi i të dhënave të tregtisë jashtme të mallrave me regjistrin e ndërmarrjeve ka ardhur duke u rritur.

Numri i ndërmarrjeve eksportuese në vitin 2014, është 2.387 nga 1.943 ndërmarrje, që ishin në vitin 2011, duke u rritur 22,9 %. Ndërkohë, ndërmarrjet importuese nga 7.456 ndërmarrje të konstatuara në vitin 2011 shkojnë në 8.357 ndërmarrje në vitin 2014, duke u rritur me 12,1 %.

Sipas definicionit, ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme (NMVM), përgjatë këtij harku kohor (2011-2014) zënë në grupin e ndërmarrjeve si për aktivitetin eksportues edhe për atë importues, mesatarisht në vit 96,6 % të ndërmarrjeve eksportuese gjithsej dhe 98,4 % të ndërmarrjeve importuese gjithsej. Në vitin 2014, numri i NMVM eksportuese arriti në 2.305 ndërmarrje, duke u rritur 23,3 %, krahasuar me vitin 2011, ndërsa numri i NMVM importuese arriti në 8.225, duke u rritur 12,1 %, krahasuar me 2011.

Në vitin 2014, sipas madhësisë së tyre, ndërmarrjet eksportuese mikro (1-9 të punësuar) zënë 50,8 % të ndërmarrjeve eksportuese gjithsej, ndërmarrjet eksportuese të vogla (10-49 të punësuar) zënë 31,6 % të ndërmarrjeve eksportuese gjithsej, ndërmarrjet eksportuese të mesme (50-249 të punësuar) zënë 14,2 % të ndërmarrjeve eksportuese gjithsej dhe ndërmarrjet eksportuese të mëdha (250+ të punësuar) zënë 3,4 % të ndërmarrjeve eksportuese gjithsej.

Ndërmarrjet importuese, në vitin 2014, mikro (1-9 të punësuar) zënë 69,9 % të ndërmarrjeve importuese gjithsej, ndërmarrjet importuese të vogla (10-49 të punësuar) zënë 21,3 % të ndërmarrjeve importuese gjithsej, ndërmarrjet importuese të mesme (me 50-249 të punësuar) zënë 7,1 % të ndërmarrjeve importuese gjithsej dhe ndërmarrjet importuese të mëdha (me 250+ të punësuar) zënë 1,6 % të ndërmarrjeve importuese gjithsej.

3. External trade statistics by enterprise characteristics, 2011-2014

In 2011-2014 period, the number of exporting and importing enterprises from the merger of the Trade Register and Enterprises Register has been increasing.

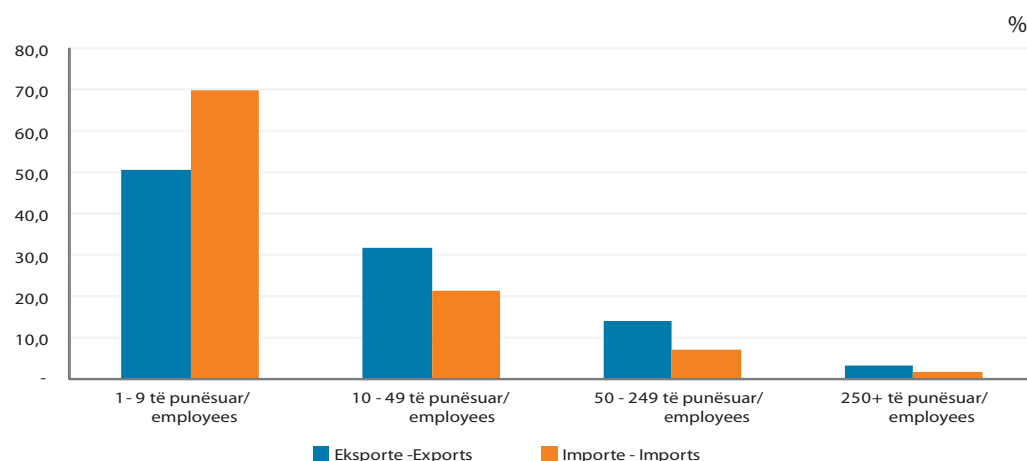
Analyzing the number of exporting enterprise in 2011, of 1,943 companies, compared to their number in 2014, of 2,387 exporting enterprise, we observe a significant increase by 22.9 % of these enterprises. Meanwhile, importing enterprises from 7,456 companies in 2011 going into 8,357 companies in 2014, increasing by 12.1 %.

Micro, small and medium enterprises (SME), during this period (2011-2014) dominated the group of companies for exporter and importer activity, accuping an annually average of 96.6 % of total exporting enterprises and 98.4 % of total import enterprises. In 2014 the number of exporting SME reached 2305 enterprises, increasing by 23.3 %, compared to 2011, while the number of importing SME reached to 8,225, increasing by 12.1 % compared with 2011.

In 2014, according to their size, micro exporting enterprises (1-9 employees) occupy 50,8 % of total exporting enterprises, small exporting enterprises (10-49 employees) occupy 31.6 % of total export enterprises, medium exporting enterprises (50-249 employees) occupy 14.2 % of total exporting enterprises and big exporting enterprises (250+ employees) occupy 3.4 % of total export enterprises.

While, in 2014, micro importing enterprises (1-9 employees) occupy 69.9 % of total importing enterprises, small importing enterprises (10-49 employees) occupy 21.3 % of total importing enterprises, medium importing enterprises (with 50-249 employees) occupy 7.1 % of total importing enterprises and large importing enterprises (with 250+ employees) occupy 1.6 % of total import enterprises.

Graf. 1 Numri i ndërmarrjeve eksportuese/importuese sipas madhësisë, 2014
Exports/imports number of enterprises by size class, 2014



Sektori i industrisë është sektori kryesor në tregtinë e jashtme të mallrave

Për periudhën 2011-2014, vlerën më të madhe të eksporteve e zënë ndërmarrjet që operojnë në sektorin e industrisë (ku sipas Nomenklaturës së Veprimtarive Ekonomike, Rev.2 përfshihen aktivitetet e industrisë nxjerrëse, përpunuese, energji elektrike dhe ujë), ndërsa për importet ndërmarrjet që operojnë në sektorin e tregtisë (ku përfshihen tregtia me pakicë, tregtia me shumicë dhe tregtia dhe riparimi i automjeteve) zënë pjesën më të madhe të vlerës së importeve. Në vitin 2014, ndërmarrjet që operojnë në sektorin e industrisë kanë zënë 83,0 % të vlerës së eksporteve, duke u rritur me 21,4 %, krahasuar me vitin 2011. Ndërkaq, ndërmarrjet në sektorin e tregtisë kanë zënë 54,9 % të vlerës së importeve, duke u rritur me 8,3 % krahasuar me vitin 2011.

Në 2014, ndërmarrjet e mëdha zënë 60,4 % të vlerës së eksporteve të ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e industrisë. Ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme zënë 84,3 % të vlerës së eksporteve të ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e tregtisë. Në importe, ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme zënë 50,2 % të vlerës së importeve të ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e industrisë dhe 94,2 % të vlerës së importeve të ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e tregtisë.

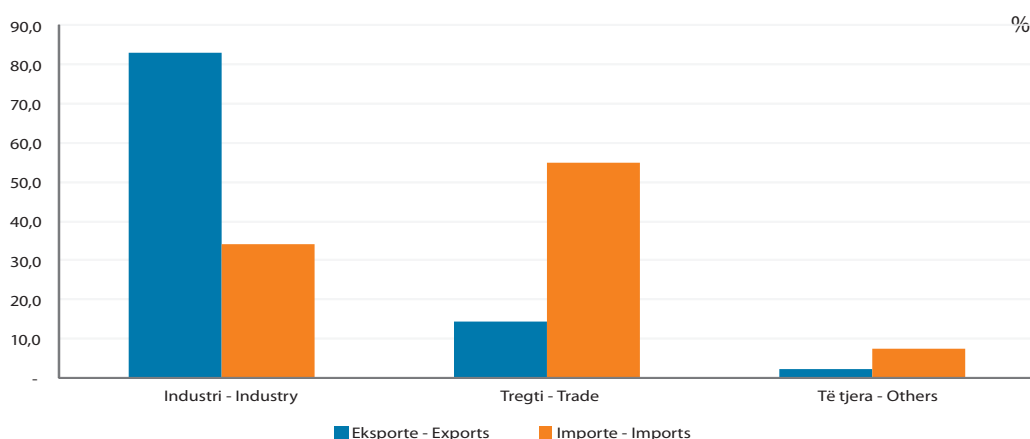
Industrial sector is the main sector in external trade in goods

For 2011-2014 period, enterprises operating in manufacturing sector (including the activities of extractive industries, manufacturing, electricity and water) has the largest share of exports value and enterprises operating in the trade sector (including retail trade, wholesale trade and trade and repair of motor vehicles) as the largest share of imports value. In 2014, the enterprises which operates industry sector occupied 83.0 % of the value of exports, increasing by 21.4 % compared with 2011. Meanwhile, commercial enterprises occupy 54.9 % of the value of imports, increasing by 8.3 % compared to 2011.

In 2014, large enterprises occupied 60.4 % of the exports of enterprises operating in the industry sector. SME occupied 84.3 % of the exports of the enterprises operating in the trade sector. In imports, SME occupy 50.2 % of imports of enterprises operating in the industry sector and 94.2 % of imports of enterprises operating in trade sector.

Graf. 2 Tregtia e jashtme e mallrave sipas sektorëve kryesorë, 2014

External trade in goods by main sectors, 2014



Eksportet-importet e ndërmarrjeve sipas vendeve partnere

Përsa i përket dinamikës së tregjeve, për periudhën 2011-2014, pjesën më të madhe të vlerës së eksporteve dhe importeve në sektorin e industrisë e zënë eksportet dhe importet me vendet e BE. Në 2014, eksportet e ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e industrisë drejt vendeve të BE zënë 81,7 % të vlerës së eksporteve të këtij sektori, duke u rritur me 33,8 % krahasuar me 2011. Pjesën më të madhe të këtyre eksporteve drejt vendeve të BE e zë Italia me 67,6 %. Eksportet e ndërmarrjeve të industrisë drejt vendeve anëtare të CEFTA zënë 8,3 % të eksporteve të këtij sektori, duke u ulur me 11,1 % krahasuar me 2011.

Exports-Imports of enterprises by partner countries

The trade dynamic for the period 2011-2014, the largest share of exports and imports value of industry sector is occupied by exports and imports with EU countries. In 2014, exports of industrial enterprises to EU countries occupy 81.7 % of the exports value of this sector, increasing by 33.8 % compared with 2011. The biggest share of these exports to EU countries is occupied by Italy with 67.6 %. Exports of industrial enterprises to the CEFTA member countries occupy 8.3 % of the exports value of the sector, decreasing by 11.1 % compared with 2011.

Në 2014, importet e kryera nga ndërmarrjet që operojnë në sektorin e industrisë nga vendet e BE zënë 58,3 % të importeve të këtij sektori, duke u ulur me 7,9 %, krahasuar me 2011. Pjesën më të madhe të këtyre importeve nga vendet e BE e zë Italia me 67,0 %.

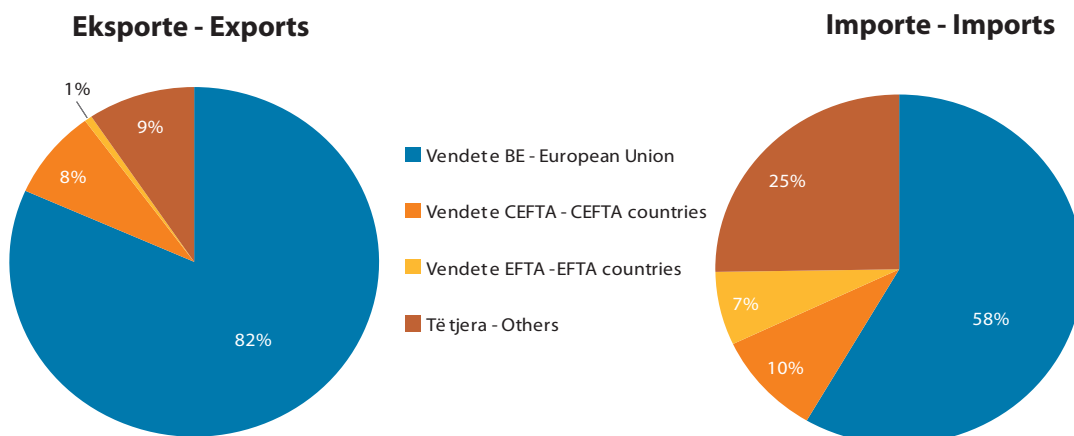
Importet e ndërmarrjeve që operojnë në sektorin e industrisë nga vendet anëtare të CEFTA zënë 9,6 % të importeve të këtij sektori, duke u ulur me 13,2 %, krahasuar me 2011.

In 2014, imports committed by enterprises operating in the industrial sector from EU countries occupy 58.3 % of imports in this sector, decreasing by 7.9 %, compared with 2011. Most of these imports from EU countries is occupied by Italy with 67.0 %.

Imports of industrial enterprises from CEFTA members occupy 9.6 % of imports in this sector, decreasing by 13.2 %, compared with 2011.

Tregtia e jashtme e mallrave në sektorin e industrisë sipas vendeve partnere

External trade of goods in Industry sector by partner countries



Eksportet-importet e ndërmarrjeve sipas produkteve

Sa i përket llojeve të produkteve, të cilat janë klasifikuar sipas Nomenklaturës së Produkteve, NP 2008, në periudhën 2011-2014 ndërmarrjet që operojnë në sektorin e industrisë zënë pjesën më të madhe të produkteve industriale të eksportuara. Në 2014, këto ndërmarrje, të klasifikuara sipas Nomenklaturës së Aktiviteteve Ekonomike, NVE Rev.2, eksportuan 83,3 % të produkteve industriale, me rritje 18,0 %, krahasuar me 2011; ndërsa ndërmarrjet që operojnë në sektorin e tregtisë eksportuan 15,0 % të këtyre produkteve, me rritje 188,2 %, krahasuar me 2011.

Në periudhën 2011-2014 produktet industriale më të eksportuara janë "Lëkurët dhe produkte prej lëkure", "Veshjet" dhe "Produkte të metaleve bazë". Në vitin 2014 pesha e këtyre produkteve është përkatësisht për "Lëkurët dhe produkte prej lëkure" 26,0 % me rritje 41,0 % ndaj 2011 dhe për "Veshjet" 24,3 %, me rritje 26,5 % ndaj 2011. Ndërsa pesha "Produkte të metaleve bazë" është 14,2 % me ulje 2,4 % ndaj 2011.

Ndryshe nga eksportet, në periudhën 2011-2014 në importin e produkteve industriale dominojnë ndërmarrjet që operojnë në tregti. Në 2014, këto ndërmarrje importuan 59,8 % të produkteve industriale duke pasqyruar rritje 6,0 % krahasuar me 2011. Ndërmarrjet në sektorin e industrisë importuan 32,4 % të produkteve industriale, ku krahasuar me 2011 rezultojnë me 5,1 %, rritje.

Në periudhën 2011-2014 produktet industriale më të importuara janë "Koksi dhe nënprodukte të rafinerisë së naftës", "Produktet ushqimore" dhe "Kimikate dhe produkte kimike". Në vitin 2014 pesha e këtyre produkteve është përkatësisht për "Produktet ushqimore" 11,1 %, me rritje 7,4 % ndaj 2011 dhe për "Kimikate dhe produkte kimike" është 7,8 % me rritje 19,4 % ndaj 2011. Ndërsa pesha e "Koksi dhe nënprodukte të rafinerisë së naftës" është 13,1 % me ulje 12,1 % ndaj 2011.

Exports-imports of enterprises by products

The products are classified by Classification of Products by Activities, CPA 2008, in the period 2011-2014, enterprises that operate in industry sector exported the most of industrial products. In 2014, enterprises, classified by Classification of Economic Activity, NACE Rev.2, that operate in industry exported 83.3 % of industrial products increased 18.0 %, compared with 2011; while enterprises that operate in trade sector exported 15.0 % of these products increased 188.2 % compared with 2011.

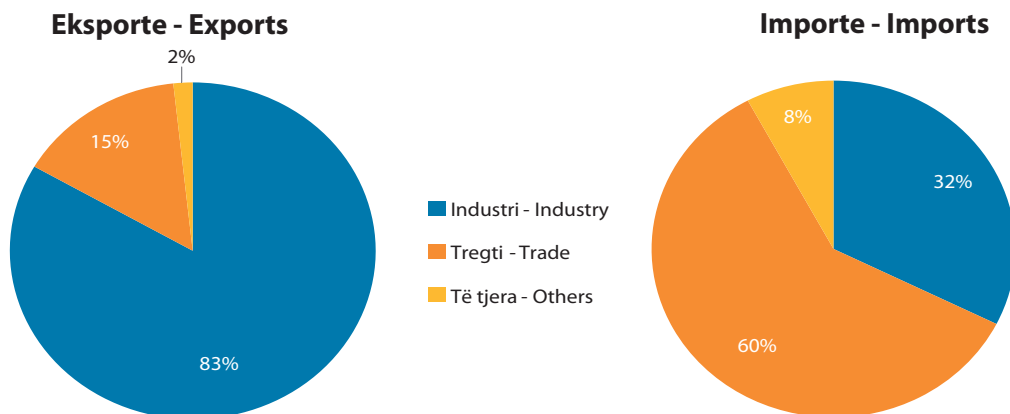
In the period 2011-2014 the main industrial products exported are "Leather and leather products", "Clothing" and "Basic metals". In 2014 the share of these products is "Leather and leather products" 26,0 % increasing 41,0 % compare with 2011 and "Clothing" 24,3 % increasing 26,5 % compare with 2011. While the share of "Basic metals" is 14,2 % decreasing 2,4 % compare with 2011.

Different from exports, in 2011-2014 period, in the import of industrial products dominate trade enterprises. In 2014, trade enterprises imported 59.8 % of these products, increasing by 6.0 % compared with 2011; while industrial enterprises imported 32.4 % of industrial products, increasing by 5.1 % compared to 2011.

In the period 2011-2014 the main industrial products imported are "Coce and refinery of crude oil products", "Food processing products" and "Chemical and chemical products". In 2014 the share of these products is "Food processing products" 11.1 % increasing 7.4 % compare with 2011 and "Chemical and chemical products" 7.8 % increasing 19.4 % compare with 2011. While the share of "Coce and refinery of crude oil products" is 13.1 % decreasing 12.1 % compare with 2011.

Tregtia e jashtme e mallrave sipas produkteve dhe aktivitetit ekonomik

External trade by products and economic activity



Përqëndrimi i tregtisë së jashtme të mallrave

Nisur nga volumi tregtar që ndërmarrjet kanë kryer përgjatë periudhës 2011-2014, numri i ndërmarrjeve më të mëdha të cilat kryejnë më tepër se 50 % të vlerës së eksporteve gjithsej është 20. Në 2014, 20 ndërmarrjet më të mëdha zënë 56,1 % të eksporteve. Duke u nisur nga aktiviteti ekonomik ku ato operojnë, 20 ndërmarrjet e sektorit të industrisë dhe tregtisë zënë përkatësisht 55,2 % dhe 58,9 % të eksporteve të këtyre sektorëve. Në sektorët e tjerë (përfshirë Industri dhe Tregti), 5 janë ndërmarrjet më të mëdha të cilat zënë 35,8 % të eksporteve të këtij sektori.

Nisur nga volumi tregtar që ndërmarrjet kanë kryer përgjatë periudhës 2011-2014, numri i ndërmarrjeve më të mëdha të cilat kryejnë më tepër se 50 % të vlerës së importeve gjithsej është 50. Në 2014, 100 ndërmarrje më të mëdha zënë 61,5 % të importeve. Duke u nisur nga aktiviteti ekonomik ku ato operojnë, 50 ndërmarrje të sektorit të industrisë dhe të sektorëve të tjerë zënë përkatësisht 60,8 % dhe 57,7 % të importeve të këtyre sektorëve. Në sektorin e tregtisë 100 janë ndërmarrjet më të mëdha të cilat zënë 53,3 % të importeve të këtij sektori.

Ndarja e ndërmarrjeve eksportuese-importuese, sipas vendeve partnere

Në periudhën 2011-2014, pjesën më të madhe të ndërmarrjeve eksportuese e zënë ndërmarrjet që eksportojnë vetëm drejt një vendi partner. Në 2014, këto ndërmarrje u rritën 20,3 %, krahasuar me 2011, duke zënë 69,0 % të ndërmarrjeve eksportuese gjithsej. Në 2014, pjesa e eksporteve të ndërmarrjeve me një vend partner zë 31,5 % të eksporteve gjithsej, e ndjekur nga ndërmarrjet që eksportojnë drejt 6-9 vendeve partnere me 28,9 % të eksporteve.

Në periudhën kohore 2011-2014, pjesën më të madhe të ndërmarrjeve që kryejnë import mallrash e zënë ndërmarrjet që importojnë vetëm nga një vend partner. Në vitin 2014, këto ndërmarrje u rritën 11,4 % për importet, krahasuar me 2011, duke zënë 51,2 % të ndërmarrjeve importuese. Në 2014, pjesa e importeve të ndërmarrjeve nga 10 ose më shumë vende partnere zë 44,4 % të importeve gjithsej, e ndjekur nga ndërmarrjet që importojnë nga 3-5 vende partnere me 19,7 % të importeve.

The concentration of external trade in goods

Based on trade volume that enterprises have conducted over the 2011-2014 period, 20 largest enterprises that perform export occupied more than 50 % of total exports. In 2014, 20 largest enterprises occupied 56.1 % of total exports. Meanwhile based on economic activity in which they operate, 20 enterprises of the industrial and trade sector occupied respectively 55.2 % and 58.9 % of exports of these sectors. While in other sectors (excluding Industry and Trade), are 5 large enterprises, which occupy 35.8 % of exports in this sector.

Based on trade volume that enterprises have conducted over the period 2011-2014, 50 largest enterprises that perform imports occupied more than 50 % of total imports. In 2014, the 100 largest enterprises occupied 61.5 % of total imports. Meanwhile based on economic activity in which they operate, 50 enterprises of the industrial sector and other sectors occupied respectively 60.8 % and 57.7 % of imports of these sectors. While in trade sector are 100 large enterprises which occupy 53.3 % of imports in this sector.

The share of exports-imports enterprises by partner countries

In 2011-2014 period, the largest part of exporting enterprises is occupied by enterprises that export only to one partner country. In 2014, these enterprises grew 20.3 %, compared with 2011, occupying 69.0 % of total exporting enterprises. In 2014, the share of exports of enterprises with one partner country occupies 31.5 % of total exports, followed by enterprises that export to 6-9 partner countries with 28.9 % of total exports.

In 2011-2014 period, the largest part of importing enterprises is occupied by enterprises that import only to one partner country. In 2014, these enterprises grew 11.4 % for imports compared with 2011, occupying 51.2 % of importing enterprises. In 2014, the share of imports of enterprises by 10 or more partner countries occupies 44.4 % of total imports, followed by enterprises that import from 3-5 partner countries with 19.7 % of total imports.

Tab. 1

Numri i ndërmarrjeve sipas aktivitetit ekonomik dhe madhësisë së ndërmarrjes, 2011-2014

Number of enterprises by economic activity and enterprise size class, 2011-2014

vazhdon / continues

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2011					2012			
		B-E	G				B-E	G
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
Madhësia e ndërmarrjes sipas numrit të të punësuarve	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte								
Gjithsej	1.948	887	724	332	2.036	910	769	350
1-9	943	310	473	160	1.029	345	503	181
10-49	641	343	198	100	645	333	208	104
50-249	285	192	48	45	277	189	54	34
250+	74	42	5	27	78	43	4	31
Panjohur	5				7			
Importe								
Gjithsej	7.464	1.545	3.815	2.096	7.358	1.489	3.819	2.039
1-9	5.065	745	3.155	1.165	5.109	738	3.168	1.203
10-49	1.763	535	581	647	1.645	500	575	570
50-249	506	216	73	217	482	205	72	205
250+	122	49	6	67	111	46	4	61
Panjohur	8				11			

Tab. 2

Tregtia e jashtme e mallrave sipas aktivitetit ekonomik dhe madhësisë së ndërmarrjes, 2011-2014

External trade in goods by economic activity and enterprises size class, 2011-2014

vazhdon / continues

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2011					2012			
		B-E	G				B-E	G
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
Madhësia e ndërmarrjes sipas numrit të të punësuarve	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte								
Gjithsej	196.897	174.847	17.195	4.634	213.030	188.519	19.134	4.867
1-9	14.918	7.290	6.369	1.259	17.071	6.834	7.944	2.293
10-49	30.254	22.000	7.283	970	28.377	20.588	7.055	734
50-249	46.745	42.472	3.079	1.194	47.205	42.726	3.943	536
250+	104.760	103.085	464	1.211	119.866	118.371	191	1.303
Panjohur	220				511			
Importe								
Gjithsej	544.004	191.988	279.782	55.135	528.490	181.499	280.375	45.013
1-9	118.406	19.515	85.824	13.067	111.629	19.090	78.971	13.567
10-49	180.116	28.682	136.070	15.364	171.737	33.793	126.734	11.210
50-249	105.523	46.383	46.587	12.553	118.739	44.377	63.892	10.470
250+	122.860	97.408	11.301	14.151	104.783	84.238	10.778	9.766
Panjohur	17.098				21.603			

* Vlerësim - Estimation

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				Enterprise size class by number of employees
B-E	G			B-E	G			
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	
Exports								
2.243	1.000	838	398	2.395	1.047	922	418	Total
1.143	370	552	221	1.212	392	609	211	1-9
699	358	239	102	755	373	256	126	10-49
308	223	41	44	338	235	49	54	50-249
86	49	6	31	82	47	8	27	250+
7*				8*				Unknown
Imports								
7.597	1.526	3.921	2.139	8.366	1.591	4.475	2.291	Total
5.130	713	3.172	1.245	5.845	760	3.694	1.391	1-9
1.794	515	663	616	1.784	515	679	590	10-49
530	249	75	206	596	264	90	242	50-249
132	49	11	72	132	52	12	68	250+
11*				9*				Unknown

Milionë lekë / Million ALL

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				Enterprise size class by number of employees
B-E	G			B-E	G			
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	
Exports								
246.391	216.793	23.263	6.172	255.759	212.296	36.942	6.051	Total
19.803	7.396	9.617	2.790	20.607	8.684	10.257	1.666	1-9
30.295	21.108	8.341	846	38.694	20.236	16.912	1.546	10-49
51.017	48.245	1.864	908	60.764	55.233	3.976	1.555	50-249
145.112	140.043	3.441	1.627	135.224	128.143	5.797	1.284	250+
164				470				Unknown
Imports								
517.378	163.677	288.781	46.509	552.274	188.152	303.120	41.705	Total
99.097	10.576	77.933	10.588	111.533	15.205	85.217	11.111	1-9
162.383	26.322	125.869	10.192	168.659	28.234	130.256	10.168	10-49
127.798	49.528	68.556	9.714	129.433	51.004	70.010	8.419	50-249
109.689	77.251	16.423	16.015	123.351	93.708	17.636	12.007	
18.411				19.297				Unknown

Tab. 3
Numri i ndërmarrjeve sipas aktivitetit ekonomik dhe disa vendeve partnere kryesore, 2011-2014

Number of enterprises by economic activity and some main partner countries, 2011- 2014

vazhdon / continues

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2011					2012			
	B-E	G			B-E	G		
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
Vende partnere	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte								
Itali	785	491	209	85	815	504	224	87
Greqi	342	190	111	41	392	202	136	54
Gjermani	123	47	44	32	132	42	57	33
Spanjë	22	10	8	4	24	9	12	3
Mbretëri e Bashkuar	36	7	7	22	37	13	11	13
Francë	49	19	22	8	57	19	22	16
Kosovë	517	182	260	75	519	181	274	64
Serbi	69	22	35	12	83	29	38	16
Maqedoni	228	95	97	36	244	95	108	41
Zvicër	58	28	16	14	57	32	16	9
Turqi	59	23	22	14	66	33	22	11
Kinë	85	60	15	10	97	69	13	15
SHBA	39	12	14	13	38	11	14	13
Importe								
Itali	3.761	916	1.924	921	3.681	908	1.916	857
Greqi	1.896	473	1.023	400	1.793	472	970	351
Gjermani	1.597	301	819	477	1.674	316	859	499
Spanjë	441	69	300	72	445	74	291	80
Mbretëri e Bashkuar	502	56	256	190	517	71	271	175
Francë	582	80	360	142	576	84	351	141
Kosovë	252	64	113	75	235	60	119	56
Serbi	423	95	260	68	412	84	265	63
Maqedoni	680	160	345	175	594	160	304	130
Zvicër	307	53	168	86	279	45	160	74
Norvegji	34	4	16	14	38	8	16	14
Turqi	1.119	241	704	174	1.153	273	724	156
Kinë	1.946	296	1.260	390	1.975	288	1.261	426
SHBA	631	94	329	208	615	82	309	224

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				
B-E	G			B-E	G			
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	Main partner countries
Exports								
785	491	209	85	959	581	267	111	Italy
342	190	111	41	407	196	164	47	Greece
123	47	44	32	151	49	65	37	Germany
22	10	8	4	30	12	14	4	Spain
36	7	7	22	53	21	18	14	United Kingdom
49	19	22	8	69	35	22	12	France
517	182	260	75	625	211	328	86	Kosovo
69	22	35	12	109	33	62	14	Serbia
228	95	97	36	276	98	135	43	Macedonia
58	28	16	14	58	34	17	7	Switzerland
59	23	22	14	81	43	28	10	Turkey
85	60	15	10	123	87	19	17	China
39	12	14	13	48	19	18	11	USA
Imports								
3.761	916	1.924	921	4.122	996	2.155	971	Italy
1.896	473	1.023	400	1.917	465	1.094	358	Greece
1.597	301	819	477	1.902	340	998	564	Germany
441	69	300	72	535	82	361	92	Spain
502	56	256	190	592	78	319	195	United Kingdom
582	80	360	142	688	89	440	159	France
252	64	113	75	306	76	157	73	Kosovo
423	95	260	68	501	96	328	77	Serbia
680	160	345	175	658	169	367	122	Macedonia
307	53	168	86	354	53	198	103	Switzerland
34	4	16	14	51	5	32	14	Norway
1.119	241	704	174	1.575	342	1.037	196	Turkey
1.946	296	1.260	390	2.395	361	1.571	463	China
631	94	329	208	739	101	404	234	USA

Tab. 4

Tregtia e jashtme e mallrave sipas aktivitetit ekonomik dhe disa vendeve partnere kryesore, 2011-2014

External trade in goods by economic activity and some main partner countries, 2011-2014

vazhdon / continues

	Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)							
	2011				2012			
		B-E	G			B-E	G	
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
Grup vendet	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte	196.677	174.847	17.195	4.634	212.519	188.519	19.134	4.867
Vendet e BE	143.440	129.538	11.757	2.145	160.840	145.948	12.855	2.037
Itali	104.996	99.471	5.030	495	108.862	103.415	4.899	548
Greqi	9.975	6.026	3.822	127	9.451	5.076	4.259	116
Gjermani	5.743	4.290	1.318	135	6.611	5.173	1.346	92
Spanjë	7.010	6.808	61	141	19.693	19.536	79	79
Mbretëri e Bashkuar	161	88	4	69	236	169	9	58
Francë	1.079	756	252	71	1.525	1.183	242	100
Vendet e CEFTA	24.274	19.779	2.850	1.645	25.174	19.604	3.352	2.218
Kosovë	14.643	12.060	1.640	943	17.331	13.777	1.667	1.887
Serbi	3.597	3.351	213	33	1.647	1.316	268	63
Maqedoni	4.149	2.895	626	628	4.150	2.926	1.055	170
Vendet e EFTA	5.369	5.015	152	202	2.082	1.738	92	252
Zvicër	5.279	4.928	152	199	2.041	1.699	90	251
Të tjera	23.594	20.515	2.436	643	24.423	21.228	2.835	360
Turqi	14.484	13.436	918	130	13.463	12.338	1.090	35
Kinë	4.903	3.744	800	359	5.736	4.533	1.010	192
SHBA	1.946	1.420	507	19	922	391	487	43
Importe	526.905	191.988	279.782	55.135	506.887	181.499	280.375	45.013
Vendet e BE	339.444	119.222	184.122	36.100	314.118	98.617	185.040	30.461
Itali	160.540	68.506	79.646	12.388	160.502	62.490	86.532	11.479
Greqi	56.963	13.128	37.570	6.265	49.147	11.472	33.146	4.530
Gjermani	23.650	5.602	14.545	3.503	23.124	5.283	14.089	3.752
Spanjë	11.392	4.601	6.167	624	10.282	4.868	5.098	317
Mbretëri e Bashkuar	5.212	1.853	2.347	1.012	4.615	1.053	2.451	1.112
Francë	12.727	6.637	5.363	727	7.974	2.899	3.809	1.267
Vendet e CEFTA	39.988	20.815	16.834	2.339	41.512	23.406	16.505	1.601
Kosovë	4.501	2.150	1.852	499	5.090	2.205	2.400	485
Serbi	19.603	14.271	4.667	665	23.293	16.444	6.381	468
Maqedoni	8.871	2.616	5.247	1.008	8.353	3.836	4.014	504
Vendet e EFTA	14.413	10.525	2.919	969	15.515	11.624	3.236	655
Zvicër	14.072	10.505	2.801	766	15.233	11.534	3.154	544
Norvegji	269	20	47	202	238	84	43	111
Të tjera	133.060	41.426	75.907	15.727	136.023	47.941	75.676	12.407
Turqi	30.177	8.783	18.612	2.782	30.346	9.692	18.499	2.155
Kinë	34.667	5.845	23.245	5.577	33.563	6.265	21.906	5.392
SHBA	7.212	1.768	3.351	2.093	11.010	2.214	7.150	1.645

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				
B-E		G		B-E		G		
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Country group
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	
246.227	216.793	23.263	6.172	255.290	212.296	36.942	6.051	Exports
188.906	171.351	14.357	3.199	197.780	173.368	21.151	3.260	European Union (EU 28)
114.142	105.523	7.294	1.325	133.044	117.249	13.941	1.854	Italy
7.774	5.462	1.921	391	8.847	6.443	2.114	290	Greece
9.460	7.529	1.537	394	7.201	5.244	1.738	219	Germany
24.088	23.980	87	21	16.684	16.586	94	4	Spain
1.450	1.334	41	75	439	328	88	23	United Kingdom
5.244	4.948	214	82	2.754	2.481	242	31	France
26.393	20.519	4.849	1.025	29.653	17.590	10.716	1.347	CEFTA countries
16.285	13.400	2.423	462	18.762	10.726	7.422	614	Kosovo
2.247	1.446	748	53	1.608	896	667	45	Serbia
4.394	3.016	996	382	5.299	3.135	1.635	529	Macedonia
4.363	3.745	226	392	1.954	1.411	248	295	EFTA countries
4.351	3.733	226	392	1.937	1.394	247	296	Switzerland
26.565	21.178	3.831	1.556	25.903	19.927	4.827	1.149	Others
9.223	7.984	817	422	10.092	8.590	1.227	275	Turkey
11.455	9.176	1.683	596	8.737	7.144	853	740	China
1.128	321	752	55	1.462	590	844	28	USA
498.967	163.677	288.781	46.509	532.976	188.152	303.120	41.705	Imports
315.813	100.144	183.907	31.762	320.031	109.786	185.165	25.080	European Union (EU 28)
163.687	70.160	84.482	9.045	158.503	73.504	77.003	7.996	Italy
44.878	9.162	32.442	3.274	51.467	11.258	37.341	2.868	Greece
22.158	4.986	14.435	2.737	24.145	6.056	15.330	2.759	Germany
7.965	2.506	5.044	415	9.540	2.702	5.739	1.099	Spain
3.542	889	2.175	478	4.273	622	2.834	817	United Kingdom
15.125	2.808	4.168	8.149	10.258	3.460	4.220	2.578	France
34.897	12.519	20.041	2.337	43.592	18.070	23.259	2.263	CEFTA countries
6.000	2.974	2.487	539	5.953	3.067	2.483	403	Kosovo
15.198	4.481	9.813	904	23.648	9.259	13.168	1.221	Serbia
8.596	3.495	4.379	722	8.332	2.859	4.942	531	Macedonia
8.175	4.994	2.665	516	17.025	12.818	3.844	363	EFTA countries
7.971	4.981	2.617	373	16.690	12.749	3.745	196	Switzerland
200	13	44	143	304	46	90	168	Norway
140.082	46.020	82.168	11.894	152.328	47.478	90.852	13.998	Others
32.864	10.321	20.251	2.292	38.997	12.426	23.853	2.718	Turkey
34.976	7.827	22.625	4.524	40.301	9.136	25.397	5.768	China
12.103	2.906	7.743	1.454	12.734	4.011	7.584	1.139	USA

Tab. 5
Eksportet sipas produkteve, 2011-2014
 Exports by products, 2011-2014

vazhdon / continues

Viti		2011			2012		
Kodi NP 2008	NVE Rev.2	B-E			B-E		
	NP 2008	Gjithsej	Industri	Tregti dhe Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti dhe Të tjera
	Përshkrimi CPA	Total	Industry	Trade & Others	Total	Industry	Trade & Others
	Gjithsej	196.677	174.847	21.829	212.519	188.519	24.000
A	Produkte bujqësore, pylltarie dhe peshkimi	3.928	900	3.028	4.625	995	3.630
B	Produkte nga minierat dhe nxjerrja	43.504	40.869	2.635	65.553	63.848	1.704
C	Produkte nga përpunimi	132.378	121.113	11.265	130.671	118.076	12.595
10	Produkte ushqimore	6.929	5.723	1.206	7.309	6.033	1.276
11	Pije	161	87	73	360	271	89
12	Duhan dhe produkte të duhanit	(c)	(c)	1.939	2.253	-	2.253
13	Tekstile	839	817	22	893	862	31
14	Veshje	32.952	31.723	1.229	31.691	30.864	827
15	Lëkurë dhe produkte prej lëkure	31.595	30.839	757	30.972	29.239	1.733
16	Dru dhe produkte prej druri dhe dushku, përvec mobiljeve artikuj xunkthi dhe kashte	1.178	941	237	1.464	1.122	342
17	Letra dhe produkte prej letre	2.297	2.081	216	2.754	2.491	262
18	Materiale të shtypura dhe media të regjistruar	-	-	-	-	-	-
19	Koks dhe nënprodukte të naftës të rafinuara	3.275	3.021	254	1.305	1.253	52
20	Kimikate dhe produkte kimike	1.379	314	1.064	828	521	307
21	Produkte farmaceutike dhe preparate farmaceutike	(c)	(c)	179	147	30	117
22	Produkte prej kauçuku dhe plastike	953	838	115	837	690	147
23	Produkte minerale jo metalike	6.553	6.333	221	8.632	8.205	427
24	Metalet bazë (nga metalurgjia)	24.923	24.619	304	23.604	23.350	254
25	Produkte metalike të fabrikuara, përvec makinerive dhe paisjeve	6.343	6.124	219	6.792	6.385	407
26	Produkte optike, elektronikë, kompjuterikë	1.138	425	713	929	308	621
27	Paisje elektrike	4.901	4.460	441	4.286	3.266	1.020
28	Makineri dhe paisje të pa klasifikuara vend tjetër	716	318	397	1.551	340	1.210
29	Mjete transporti, rimorkio dhe gjysëm rimorkio	698	13	685	706	47	658
30	Mjete të tjera transporti	239	7	232	205	14	191
31	Mobiljet	1.839	1.556	283	2.068	1.910	158
32	Produkte të paklasifikuara vend tjetër	1.329	851	478	1.084	875	209
D + E	Energjia elektrike, gazi, avulli, ujë	16.081	11.934	4.147	10.831	5.586	5.245
	Të tjera	785	31	755	839	13	826

(c) - konfidenciale / confidential

2013			2014			Year
B-E			B-E			NACE Rev.2 CPA 2008
Gjithsej	Industri	Tregti dhe Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti dhe Të tjera	Description
Total	Industry	Trade & Others	Total	Industry	Trade & Others	
246.227	216.793	29.434	255.290	212.296	42.994	Total
7.726	994	6.732	9.475	1.145	8.330	Products of agriculture, forestry and fishing
85.319	82.267	3.052	68.228	65.280	2.947	Mining and quarrying
142.178	125.987	16.190	171.553	142.960	28.593	Manufactured products
7.934	6.189	1.744	8.188	5.675	2.514	Food products
582	458	124	472	365	107	Beverages
(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	Tobacco products
1.141	1.100	41	1.662	1.613	49	Textiles
34.635	34.050	585	41.669	40.221	1.448	Wearing apparel
35.425	31.128	4.298	44.559	38.765	5.793	Leather and related products
1.458	1.226	232	1.482	1.258	224	Wood and of products of wood and cork, except furniture
5.015	4.656	359	6.730	6.158	572	Paper and paper products
(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	Printing and recording services
2.699	265	2.434	8.922	173	8.748	Coke and refined petroleum products
1.216	739	478	1.488	546	942	Chemicals and chemical products
159	35	124	274	72	201	Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
1.287	859	428	1.345	901	444	Rubber and plastic products
8.456	8.248	208	9.180	8.684	496	Other non-metallic mineral products
23.473	23.064	409	24.328	23.730	598	Basic metals
6.728	6.156	572	7.736	7.196	540	Babricated metal products, except machinery and equipment
1.137	348	789	1.864	517	1.347	Computer, electronic and optical products,potentiometers
4.536	3.475	1.060	4.678	2.643	2.036	Electrical equipment,potentiometers (manufacture)
1.708	643	1.065	1.899	963	936	Machinery and equipment
656	219	438	1.211	438	773	Motor vehicles, trailers and semi- trailers
449	103	346	140	63	77	Other transport equipment
2.126	1.969	157	2.107	1.796	311	Furniture
1.194	900	294	1.559	1.130	429	Other manufactured goods
9.483	7.537	1.946	5.260	2.874	2.386	Electricity, gas, steam and air conditioning, water supply;
1.522	7	1.515	773	36	737	Others

Tab. 6
Importet sipas grup produkteve dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014
Imports by products, 2011-2014

vazhdon / continues

Viti		2011				2012			
Kodi NP 2008	NVE Rev.2								
	NP 2008	B-E	G			B-E	G		
		Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
	Përshkrimi	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
	Gjithsej	526.905	191.988	279.782	55.135	506.887	181.499	280.375	45.013
A	Produkte bujqësore, pylltarie dhe peshkimi	26.215	9.267	14.807	2.141	24.760	7.760	15.175	1.825
B	Produkte nga minierat dhe nxjerrja	5.169	3.698	1.357	115	2.676	1.171	1.407	99
C	Produkte nga përpunimi	453.340	142.801	261.490	49.049	437.402	138.386	259.286	39.730
10	Produkte ushqimore	47.748	8.152	37.911	1.686	49.317	9.214	38.423	1.680
11	Pije	10.121	620	9.360	140	10.205	673	9.387	146
12	Duhan dhe produkte të duhanit	8.240	33	8.171	36	8.976	47	8.917	12
13	Tekstile	18.535	13.894	4.290	350	17.865	13.237	4.219	409
14	Veshje	20.928	13.506	6.801	621	19.828	12.472	6.652	704
15	Lëkurë dhe produkte prej lëkure	17.892	14.007	3.516	370	17.836	13.452	4.147	237
16	Dru dhe produkte prej druri dhe dushku, përvec mobilje, artikuj xunkthi dhe kashte	7.092	1.230	5.520	342	6.694	1.388	5.002	304
17	Letra dhe produkteve prej letre	12.182	6.359	5.113	710	11.618	5.767	5.186	665
18	Materiale të shtypura dhe media të regjistruar	40	9	31	0	85	6	66	14
19	Koksi dhe nënprodukte të rafinerisë së naftës	69.256	11.544	54.740	2.972	73.311	15.997	54.547	2.768
20	Kimikate dhe produkte kimike	30.264	8.026	20.950	1.288	34.670	8.573	24.881	1.216
21	Produkte farmaceutike dhe preparate farmaceutike	16.185	131	15.338	715	16.909	132	16.408	369
22	Produkte të kauçikut dhe plastikës	15.328	5.062	7.983	2.283	15.626	5.848	7.997	1.781
23	Produkte minerale jo metalike	20.710	3.520	15.247	1.944	18.218	3.612	12.663	1.943
24	Produkte të metaleve bazë (nga Metalurgjia)	32.585	16.798	13.564	2.224	29.396	16.399	11.920	1.077
25	Produkte metalikë të fabrikuar, përvec makinerive dhe pajisjeve	19.806	10.637	5.362	3.807	16.524	9.529	5.173	1.822
26	Produkte optikë, elektronikë, kompjuterikë	21.529	1.766	6.750	13.013	17.462	1.757	6.808	8.897
27	Paisje elektrike	25.606	9.271	12.613	3.723	20.057	4.623	11.830	3.604
28	Makineri dhe paisje të p.k.t	32.207	15.116	10.769	6.322	28.038	12.994	9.415	5.629
29	Mjete të transportit, rimorkio dhe gjysëmrimorkio	14.800	1.512	10.427	2.860	12.428	1.023	8.754	2.650
30	Mjete të tjera të transportit	1.852	14	452	1.386	1.956	123	413	1.419
31	Mobiljet	3.819	417	2.604	797	3.199	349	2.337	514
32	Produkte të paklasifikuara vend tjetër	6.617	1.177	3.980	1.460	7.184	1.170	4.142	1.872
D + E	Energjia elektrike, gazi, avulli dhe furnizimi me ajër të kondicionuar dhe furnizimi me ujë, aktivitetet e trajtimit dhe menaxhimit të mbeturinave, mbetjeve	37.563	36.057	1.468	38	38.253	34.080	3.763	409
	Të tjera	4.619	166	661	3.792	3.796	101	745	2.950

Milionë lekë / Million ALL

2013				2014				Year
B-E		G	B-E		G	NACE Rev.2		
						CPA 2008		
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	Description
498.967	163.677	288.781	46.509	532.976	188.152	303.120	41.705	Total
24.914	6.468	16.005	2.441	26.739	5.490	18.362	2.887	Products of agriculture, forestry and fishing
2.225	1.635	431	159	2.517	1.648	739	130	Mining and quarrying
449.492	142.446	267.203	39.843	463.438	150.082	277.306	36.049	Manufactured products
48.547	8.039	38.465	2.043	51.259	5.993	43.747	1.519	Food products
10.448	849	9.428	171	8.960	581	8.327	53	Beverages
9.256	159	9.097	-	7.502	138	7.364	-	Tobacco products
20.598	15.403	4.778	417	24.153	17.581	6.076	496	Textiles
22.161	14.311	7.226	624	26.136	16.667	8.788	680	Wearing apparel
20.187	14.604	5.363	220	23.476	17.617	5.523	335	Leather and related products
6.722	1.698	4.793	231	7.468	1.111	6.138	219	Wood and of products of wood and cork, except furniture manuf. of straw and reed articles
13.702	7.408	5.673	620	14.027	9.136	4.542	349	Paper and paper products
72	3	54	15	66	11	44	12	Printing and recording services
75.786	18.169	57.329	287	60.876	9.400	51.375	101	Coke and refined petroleum products
37.194	8.825	27.136	1.232	36.132	9.161	25.561	1.410	Chemicals and chemical products
16.246	128	15.733	385	21.173	116	20.394	663	Basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
16.699	5.513	9.467	1.719	19.818	5.922	12.280	1.615	Rubber and plastic products
16.579	3.380	12.090	1.109	17.351	4.179	12.321	851	Other non-metallic mineral products
26.820	15.471	9.836	1.514	24.832	15.133	7.805	1.894	Basic metals
16.323	9.211	5.086	2.026	19.631	11.974	5.584	2.074	Babricated metal products, except machinery and equipment
16.223	1.358	6.492	8.373	17.985	1.946	8.072	7.968	Computer, electronic and optical products,potentiometers
20.407	4.651	13.170	2.585	23.108	6.318	13.814	2.976	Electrical equipment,potentiometers (manufacture)
25.936	10.575	10.580	4.781	30.985	14.126	11.315	5.543	Machinery and equipment
12.335	1.123	8.635	2.577	13.941	1.242	9.916	2.784	Motor vehicles, trailers and semi-trailers
7.708	39	473	7.196	3.424	28	504	2.892	Other transport equipment
3.112	349	2.205	558	3.784	485	2.688	611	Furniture
6.431	1.178	4.093	1.160	7.351	1.216	5.129	1.006	Other manufactured goods
18.434	13.049	4.470	915	36.654	30.793	5.849	12	Electricity, gas, steam and air conditioning and water supply; sewerage, waste management
3.902	79	672	3.150	3.628	138	863	2.627	Others

Tab. 7

Përqëndrimi i tregtisë së jashtme të mallrave sipas aktivitetit ekonomik, 2011-2014

Concentration of external trade in goods by economic activity, 2011- 2014

vazhdon / continues

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2011					2012			
	B-E	G			B-E	G		
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte								
Të gjitha ndërmarrjet	196.677	174.847	17.195	4.634	212.519	188.519	19.134	4.867
5 ndërmarrjet kryesore	68.697	62.957	3.986	1.754	85.982	78.849	4.346	2.787
10 ndërmarrjet kryesore	87.844	79.477	5.885	2.482	104.570	94.811	6.484	3.275
20 ndërmarrjet kryesore	108.879	97.371	8.341	3.167	124.274	110.947	9.605	3.722
50 ndërmarrjet kryesore	137.834	121.664	12.154	4.016	153.889	136.003	13.567	4.319
100 ndërmarrjet kryesore	161.125	142.044	14.647	4.434	177.335	156.491	16.186	4.658
200 ndërmarrjet kryesore	180.127	159.231	16.285	4.611	196.116	173.271	18.003	4.842
300 ndërmarrjet kryesore	189.174	167.729	16.811	4.634	204.978	181.459	18.653	4.866
Importe								
Të gjitha ndërmarrjet	526.905	191.988	279.782	55.135	506.887	181.499	280.375	45.013
5 ndërmarrjet kryesore	119.196	67.432	40.378	11.386	109.258	54.959	43.939	10.360
10 ndërmarrjet kryesore	152.947	78.400	57.805	16.742	151.006	71.579	64.251	15.176
20 ndërmarrjet kryesore	202.347	97.489	81.237	23.621	198.093	88.427	89.204	20.462
50 ndërmarrjet kryesore	276.879	126.528	117.714	32.637	272.514	117.358	127.527	27.629
100 ndërmarrjet kryesore	339.132	147.988	151.126	40.018	330.596	139.074	159.029	32.493
200 ndërmarrjet kryesore	397.665	167.088	184.525	46.052	385.631	158.369	190.242	37.020
300 ndërmarrjet kryesore	428.939	176.322	203.768	48.849	414.714	167.476	207.925	39.313

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				
	B-E	G			B-E	G		
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	
Exports								
246.227	216.793	23.263	6.172	255.290	212.296	36.942	6.051	All enterprises
104.116	95.436	6.453	2.227	99.066	83.261	13.638	2.167	Top 5 enterprises
123.863	111.625	8.987	3.251	119.823	99.449	17.165	3.209	Top 10 enterprises
145.005	128.772	12.094	4.139	143.178	117.255	21.751	4.172	Top 20 enterprises
177.511	155.358	16.937	5.216	179.438	146.038	28.203	5.197	Top 50 enterprises
202.907	177.276	19.822	5.809	207.708	169.711	32.297	5.700	Top 100 enterprises
224.853	196.886	21.862	6.105	231.938	190.804	35.149	5.985	Top 200 enterprises
235.365	206.582	22.617	6.166	243.486	201.389	36.056	6.041	Top 300 enterprises
Imports								
498.967	163.677	288.781	46.509	532.976	188.152	303.120	41.705	All enterprises
104.578	46.599	44.259	13.720	104.153	54.288	40.459	9.406	Top 5 enterprises
138.313	56.433	64.171	17.709	142.093	69.331	59.932	12.830	Top 10 enterprises
181.967	69.618	89.858	22.491	187.472	85.854	84.310	17.308	Top 20 enterprises
254.757	94.965	130.730	29.062	264.025	114.303	125.654	24.068	Top 50 enterprises
314.678	116.370	164.107	34.201	328.026	137.036	161.514	29.476	Top 100 enterprises
372.842	137.798	196.159	38.885	391.016	159.615	197.560	33.841	Top 5200 enterprises
403.504	147.966	214.374	41.164	424.671	170.565	218.015	36.091	Top 300 enterprises

Tab. 8**Numri i ndërmarrjeve sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014**

Number of enterprises according to number of partner countries and economic activity, 2011-2014

vazhdon / continues

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2011					2012			
	B-E	G			B-E	G		
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
Numri i vendeve partnere	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte								
Gjithsej	1.943	887	724	332	2.029	910	769	350
1 vend partner	1.368	622	503	243	1.407	621	536	250
2 vende partnere	316	149	120	47	323	146	125	52
3-5 vende partnere	208	93	84	31	245	118	86	41
6-9 vende partnere	36	17	14	5	35	17	15	3
10 ose më shumë vende partnere	15	6	3	6	19	8	7	4
Importe								
Gjithsej	7.456	1.545	3.815	2.096	7.347	1.489	3.819	2.039
1 vend partner	3.836	820	1.792	1.224	3.763	775	1.794	1.194
2 vende partnere	1.390	293	701	396	1.370	275	731	364
3-5 vende partnere	1.294	264	738	292	1.307	269	712	326
6-9 vende partnere	535	105	315	115	508	102	316	90
10 ose më shumë vende partnere	401	63	269	69	399	68	266	65

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				
	B-E	G			B-E	G		
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	Number of partner country
Exports								
2.236	1.000	838	398	2.387	1.047	922	418	Total
1.584	685	601	298	1.646	699	632	315	1 partner country
331	161	111	59	387	188	132	67	2 partner countries
260	128	100	32	282	134	123	25	3-5 partner countries
39	19	16	4	47	17	22	8	6-9 partner countries
22	7	10	5	25	9	13	3	10 or more partner countries
Imports								
7.586	1.526	3.921	2.139	8.357	1.591	4.475	2.291	Total
3.845	768	1.812	1.265	4.275	749	2.131	1.395	1 partner country
1.436	297	745	394	1.552	335	812	405	2 partner countries
1.321	275	724	322	1.430	300	828	302	3-5 partner countries
521	110	331	80	552	117	332	103	6-9 partner countries
463	76	309	78	548	90	372	86	10 or more partner countries

Tab. 9

Tregtia e jashtme e mallrave sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik, 2011-2014

External trade in goods according to number of partner countries and economic activity, 2011-2014

vazhdon / continues

	Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)							
	2011				2012			
		B-E	G			B-E	G	
	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera
Numri i vendeve partnere	Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others
Eksporte								
Gjithsej	196.677	174.847	17.195	4.634	212.519	188.519	19.134	4.867
1 vend partner	70.037	63.003	5.630	1.404	67.926	59.517	7.115	1.294
2 vende partnere	27.118	20.001	6.004	1.113	20.630	15.364	3.472	1.794
3-5 vende partnere	20.688	16.793	3.095	800	37.563	31.799	5.085	679
6-9 vende partnere	67.125	65.491	1.566	68	73.211	71.409	1.754	48
10 ose më shumë vende partnere	11.709	9.559	900	1.250	13.189	10.429	1.708	1.052
Importe								
Gjithsej	526.905	191.988	279.782	55.135	506.887	181.499	280.375	45.013
1 vend partner	62.663	28.414	29.313	4.936	62.060	24.605	31.036	6.419
2 vende partnere	48.106	20.491	20.864	6.751	47.701	22.934	20.527	4.240
3-5 vende partnere	100.241	27.027	62.260	10.954	105.196	32.046	64.063	9.087
6-9 vende partnere	116.767	43.060	63.263	10.445	90.365	29.814	51.405	9.146
10 ose më shumë vende partnere	199.128	72.997	104.082	22.049	201.565	72.100	113.344	16.121

Aktiviteti ekonomik (NVE Rev.2) - Economic activity (NACE Rev.2)								
2013				2014				
B-E	G			B-E	G			
Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	Gjithsej	Industri	Tregti	Të tjera	
Total	Industry	Trade	Others	Total	Industry	Trade	Others	Number of partner country
Exports								
246.227	216.793	23.263	6.172	255.290	212.296	36.942	6.051	Total
75.123	64.688	7.601	2.834	80.377	66.839	10.475	3.063	1 partner country
33.453	27.254	5.082	1.117	27.908	22.107	4.372	1.429	2 partner countries
27.212	22.366	4.169	677	37.426	30.765	6.099	562	3-5 partner countries
94.659	93.110	1.360	189	73.800	66.509	7.131	160	6-9 partner countries
15.781	9.375	5.051	1.355	35.779	26.076	8.866	837	10 or more partner countries
Imports								
498.967	163.677	288.781	46.509	532.976	188.152	303.120	41.705	Total
64.708	25.227	26.102	13.379	55.670	22.891	27.557	5.222	1 partner country
41.419	16.086	21.641	3.692	54.682	19.055	28.192	7.435	2 partner countries
88.648	35.267	44.986	8.395	104.798	43.555	54.845	6.398	3-5 partner countries
86.634	24.937	59.725	1.972	81.144	28.271	47.333	5.540	6-9 partner countries
217.558	62.161	136.325	19.072	236.683	74.380	145.193	17.112	10 or more partner countries

SHPJEGUES METODOLOGJIK

1. Përmbajtja e treguesve

Të gjithë treguesit e paraqitur në këtë botim janë llogaritur për tregtinë gjithsej të mallrave (import/eksportet) dhe për tre aktivitete kryesore (sipas seksioneve): seksionet e Industrisë, B,C,D,E (që përfshin Industri Nxjerrëse; Përpunimi; Energji elektrike, furnizimi me gaz, avull dhe ajër i kondicionuar dhe Furnizimi me ujë, aktivitete të trajtimit dhe menaxhimit të mbeturinave, mbetjeve), seksioni i Tregtisë, G dhe të gjitha seksionet e tjera janë përfshirë në grupin Të Tjera Aktivitete.

Në Industri (seksionet B - E të NVE Rev.2) janë marrë në analizë aktivitetet dhe produktet të detajuara sipas ndarjeve në nivel 2 shifror të përfshira nga 05-33, Tregti (seksioni G, janë marrë ndarjet 45-47) dhe Të tjera (ku përfshihen sipas NVE Rev.2 të gjitha ndarjet nga 01-04; 41-43; 48-99).

Madhësia e ndërmarrjes është përcaktuar në bazë të numrit të të punësuarve të grupuar në katër grupe: 1-9; 10-49; 50-249; 250+.

Përmbajtja e treguesve të analizuar në këtë publikim dhe detajimi i tyre është paraqitur si më poshtë vijon:

Treguesi i parë i analizuar – Numri i ndërmarrjeve sipas aktivitetit ekonomik dhe madhësisë së ndërmarrjes;

Tregtia sipas sektorëve ekonomikë dhe madhësisë së ndërmarrjes paraqet pjesëmarrjen e aktiviteteve kryesore ekonomike dhe ndërmarrjeve sipas madhësisë. Ky tregues matet me numrin e ndërmarrjeve që marrin pjesë në shkëmbimin tregtar, importe apo eksporte.

Treguesi i dytë i analizuar – Tregtia e jashtme e mallrave (importe-eksporte) sipas aktivitetit ekonomik dhe madhësisë së ndërmarrjes;

Tregtia sipas sektorëve ekonomikë dhe madhësisë së ndërmarrjes paraqet kontributin e aktiviteteve kryesore ekonomike dhe ndërmarrjeve sipas madhësisë. Ky tregues matet me vlerën e mallrave të importuara/eksportuara.

Treguesi i tretë i analizuar – Numri i ndërmarrjeve sipas vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik;

Tregtia sipas vendeve partnere mat shpërndarjen gjeografike të tregjeve të importeve/eksporteve. Ky tregues matet me numrin e ndërmarrjeve që kanë kryer shkëmbime tregtare me vendet e BE, CEFTA, EFTA dhe vende me peshë kryesore në shkëmbimin e mallrave në botë (si Shtetet e Bashkuara të Amerikës, Kina).

Treguesi i katërt i analizuar – Tregtia e jashtme e mallrave sipas vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik;

Tregtia sipas vendeve partnere tregon se sa ndërmarrje kanë kryer shkëmbime tregtare me vendet e BE, CEFTA, EFTA dhe

Treguesi i pestë i analizuar – Tregtia e jashtme e mallrave sipas produkteve dhe aktivitetit ekonomik ;

Tregtia sipas produkteve mat vlerën e mallrave të importuara apo eksportuara sipas produkteve që rrjedhin nga aktivitetet ekonomike.

METHODOLOGICAL NOTE

1. The content of the indicators

All indicators in this publication are estimated to total merchandise trade (import/export) and for three main activities (by sections): sections of Industry, B, C, D, E (including the Extractive Industry, Processing, Electricity, supply gas, steam and air conditioning and water supply, handling activities and waste management,waste), Trade section, G and all other sections are grouped under Other Activities.

In industry (sections B - E of NACE Rev. 2) are analysis detailed activities and products by 2-digit level divisions, included from 05 to 33, Trade (section G, are taking divisions 45-47) and Others (according to NACE Rev. 2 including all divisions from 01-04; 41-43; 48-99).

Enterprise size is determined based on the number of employees grouped in four groups: 1-9; 10-49; 50-249; 250+ employees.

Content indicators analyzed in this publication and their detailing are shown as follows:

The first indicator analyzed – Number of enterprises by economic activity and enterprise size;

Trade by economic sector and enterprise size shows the participations of the main economic activities and enterprises by the size class. This indicator is measured by the number of companies that participate in the exchange trade, imports or exports.

The second indicator analyzed – External trade in goods (imports-exports) by economic activity and enterprise size;

Trade by economic sector and enterprise size shows the participations of the main economic activities and enterprises by the size. This indicator is measured by the value of goods imported/exported.

The third indicator analyzed – Number of enterprise by partner countries and economic activity;

Trade by partner countries measure the geographical distribution of imports/exports markets. This indicator is measured by the number of enterprises that carry trade relations with EU countries, CEFTA, EFTA and countries with the focus on the exchange of goods in the world (like the United States of America, China).

The fourth indicator analyzed – External trade in goods trade by partner countries and economic activity;

Trade by partner countries shows how companies have conducted trade relations with EU countries, CEFTA, EFTA and countries with the focus on the exchange of goods.

The fifth indicator analyzed – External trade in goods by commodity group and economic activity;

Trade by product measures the value of goods imported or exported by products derived from economic activities.

Treguesi i gjashtë i analizuar – Përqëndrimi i tregtisë së jashtme të mallrave (eksporte/importe);
Përqëndrimi i eksport/importeve është matur duke grupuar 5 deri 300 ndërmarrjet më të mëdha nga këndvështrimi i volumit/vlerës tregtare dhe pjesa e tyre në vlerën gjithsej.

Treguesi i shtatë i analizuar – Numri i ndërmarrjeve sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik.
Numri i ndërmarrjeve sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik mat numrin e ndërmarrjeve sipas shpërndarjes gjeografike.

Treguesi i tetë i analizuar – Tregtia jashtme e mallrave sipas numrit të vendeve partnere dhe aktivitetit ekonomik;
Tregtia sipas numrit të vendeve partnere mat shpërndarjen gjeografike të tregjeve të eksporteve / importeve.

2. Burimi informacionit

a. Të dhënat e tregtisë së jashtme

Burimi kryesor i sigurimit të të dhënave statistikore të tregtisë së jashtme të mallrave është Drejtoria e Përgjithshme e Doganave. Informacioni grumbullohet çdo muaj, nëpërmjet Deklaratës Doganore, e cila është vendosur për herë të parë në vendin tonë, në vitin 1992. Kjo deklaratë siguron të dhëna të nevojshme, si për qëllime doganore, ashtu dhe për qëllime statistikore dhe mbledh të dhëna statistikore për periudhën e kryerjes së transaksionit për llojin e mallit, peshën neto, peshën bruto, vlerën statistikore të mallit, vendin destinacion, vendin eksportues, vendin origjinë, tipin e transaksionit, llojin e koncensionit etj.

Natyra komplekse e doganave dhe e nevojave statistikore bën të domosdoshëm përdorimin e klasifikimeve të mallrave. Nomenklaturat e përdorura janë Sistemi i Harmonizuar (HS) si dhe Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC). Përshkrimi i harmonizuar i mallrave dhe sistemi i kodimit (Sistemi i Harmonizuar ose HS) ose versione të zgjeruara bazuar në HS, siç është Nomenklatura e Kombinuar e përdorur tani provojnë një detajim të tillë. Klasifikimi që përdorin këto nomenklatura bazohet në natyrën e mallrave.

Kategoritë e mallrave më të përdorëshme për analizat ekonomike sigurohen nga Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC), i cili i klasifikon mallrat sipas fazave të tyre të prodhimit.

Statistikat e tregtisë së jashtme regjistrojnë të gjitha mallrat, të cilat shtojnë ose pakësojnë burimet materiale të një vendi nëpërmjet hyrjeve (importeve) ose daljeve (eksporteve) nga territori ekonomik i tij.

Mallrat që thjesht janë transportuar përmes një vendi (mallrat në tranzit) ose ato me qëndrim të përkohshëm (përveç mallrave për përpunim pasiv ose aktiv), nuk përfshihen në statistikat e tregtisë së jashtme.

The sixth indicator analyzed – Concentration of external trade in goods (exports/imports);
Concentration of export/import is measured by grouping 5 up to 300 large enterprises from the perspective of volume/commercial value and their share in total value.

The seventh indicator analyzed – Number of enterprises by number of partner countries and economic activity;
Number of enterprises by number of partner countries and economic activity measures the number of enterprises by geographical distribution.

The eighth indicator analyzed – External trade in goods by number of partner countries and economic activity;
External trade in goods by number of partner countries measures the geographical distribution of exports / imports market.

2. Source of information

a. External trade in goods dataset

The Customs General Directorate is the main source for collection of data related to Trade register. These data are collected monthly through the Custom's Declaration, which was introduced in Albania since 1992. This declaration serves for both customs and statistical purposes. It includes data related to time of transactions, kind of transaction, sort of goods, gross weight, net weight, statistical value of goods, country of origin, exporting country, destination, kind of concession, etc.

The complex characteristics of the customs activities and statistical needs make it indispensable to introduce the classification of goods. The Harmonized Commodity Description and coding System (Harmonized System, or HS) or extended versions based on HS, such as the Combined Nomenclature used by our country provide such details. Classification using these nomenclatures is based on the nature of the commodity.

Commodity categories more suitable for economic analysis are provided by the Standard International Trade Classification (SITC), which classifies commodities according to their stage of production.

External trade statistics record all goods, which are added or subtracted from the material stock resources of a country by imports or exports entering or leaving a territory of a country.

Goods simply being transported through a country (transit goods) temporarily admitted or withdrawn (inward or outward processed goods) do not add or subtract from the stock of material resources of a country and are not included in the external trade statistics.

b. Regjistri i Ndërmarrjeve

Regjistri i Ndërmarrjeve përmban të gjitha njësitë ligjore jo bujqësore (ndërmarrjet e institucionet) që ushtrojnë aktivitet ekonomik brenda territorit të Shqipërisë.

Regjistri i Ndërmarrjeve bazuar në informacionin e marrë nga burimet administrative ndërton variablat identifikues, demografik dhe ekonomik, karakteristikat e shkallëzimit, pronësinë e njësisë duke krijuar në këtë mënyrë mundësinë e lidhjes me regjistrat tjerë. Regjistri i Ndërmarrjeve luan një rol të rëndësishëm në përafrimin e të dhënave të tregtisë së jashtme me të dhënat e ndërmarrjeve. Ai siguron mjetin për lidhjen e detajuar të të dhënave mikro të tregtisë së jashtme (importe dhe eksporte) me njësitë statistikore në statistikën e ndërmarrjeve. Gjithashtu, Regjistri i Ndërmarrjeve është bazë për hartimin e statistikave të nevojshme për dhënien e treguesve afat-shkurtër dhe të zhvillimeve strukturore ekonomike. Ky regjister bazohet në informacionin e marrë nga burimet administrative si: Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve (DPT), Qendra Kombëtare e Regjistrimit (QKR) si dhe nga vrojtimet statistikore që organizon INSTAT-i apo agjencitë statistikore.

Baza ligjore mbi të cilën është ndërtuar dhe mbështetet Regjistri i ndërmarrjeve, janë: i) Ligji Nr. 9180, datë 5.2.2004 "Për statistikën zyrtare", i ndryshuar; ii) Rregullore e Këshillit EU (EEC) Nr 177/2008 datë 20 Shkurt 2008 mbi Ndërtimin e regjistrave të ndërmarrjeve për qëllime statistikore; iii) Vendim i Kuvendit të Shqipërisë Nr. 3/2013 datë 14/02/2013 "Për miratimin e Programit të Statistikave Zyrtare 2012-2016"; iv) Vendim i Këshillit të Ministrave për "Për miratimin e nomenklaturës së veprimtarive ekonomike të revizionuar (Rev.2)" Nr. 320, datë 28.5.2014; v) Ligji Nr 8957 datë 17.10.2002 "Për ndërmarrjet e vogla e të mesme" ndryshuar me Ligjin Nr. 10042 datë 22.12.2008.

3. Grumbullimi i të dhënave

Në nivelin konceptual, metodologjia e përdorur në grumbullimin dhe vlefshmërinë e të dhënave mund të shpjegohet sipas skemës në vazhdim:

b. Business Register

Business Register hold all non-agricultural legal unit (enterprises and institutions) that perform their economic activity inside Albanian territory.

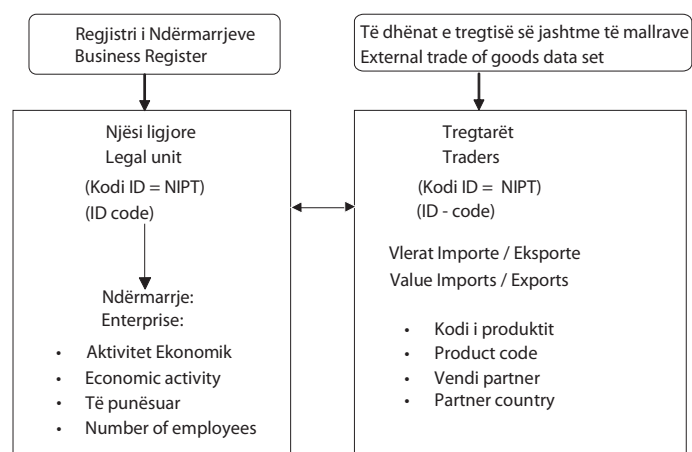
Business Register based on information taken from administrative sources builds identifying, demographic and economic variables, scalability characteristics, ownership of the unit thereby creating the possibility of connecting with other registers. Business Register plays an important role in aligning the foreign trade data with enterprise data. It provides the tools for detailed link of micro data of foreign trade (imports and exports) with statistical units in enterprise statistics.

Also, Business register is a base for the compilation of the statistics needed to provide indicators of both short-term and structural economic developments. Business Register is based on: administrative sources provided by General Directory of Taxation (GDT) and by National Registration Centre (NRC) and surveys conducted by INSTAT and other statistical agencies.

The legal basis on which is built and supported Business Register, are: I) Albanian Law No 9180 date 05.02.2004 "For official statistics", amended; II) Council Regulation (EEC) No 177/2008 of 20 February 2008 on Community coordination in drawing up business registers for statistical purposes; III) Decision of Albanian Parliament No. 3/2013 date 14/02/2013 "On Official Statistics Program 2012-2016"; IV) Decision of Albanian Government "On nomenclature of economic activities" No. 327 date 18.07.1994; V) Albanian Law No 8957 date 17.10.2002 "For small and medium enterprises, SME", amended by the Law No. 10042 date 22.12.2008.

3. Data collection

At the conceptual level, the methodology used in the collection and validation of data can be explained by the following scheme:



4. Definicione / Koncepte

Definicionet dhe konceptet në këtë shpjegues metodologjik janë dhënë në mënyrë të tillë që të pasqyrojnë lidhjen ndërmjet përmbajtjes së të dhënave të tregtisë së jashtme dhe regjistrit të ndërmarrjeve.

Ndërmarrja është: "kombinimi më i vogël i njësive ligjore pra një njësi organizative që prodhon të mira apo shërbime që ka një farë autonomie në marrjen e vendimeve, veçanërisht për shpërndarjen e burimeve aktuale të saj. Ndërmarrja kryen një ose me shumë aktivitete në një apo më shumë vendndodhje (njësi lokale)".

Marrëdhënia mes një ndërmarrje dhe një njësie ligjore përkufizohet si: "ndërmarrja i korrespondon ose një njësie ligjore ose një kombinimi njësisht ligjore".

Vendi partner në termat e eksporteve është vendi i destinacionit final të mallrave. Për importet është vendi i origjinës së mallrave.

Vendet anëtare të BE – Austri, Belgjikë, Bullgari, Danimarkë, Estoni, Finlandë, Francë, Greqi, Gjermani, Hollandë, Hungari, Irlandë, Itali, Kroaci, Latvi, Lituani, Luksemburg, Maltë, Mbretëri e Bashkuar, Poloni, Portugali, Qipro, Republika Çeke, Rumani, Sllovaki, Slloveni, Spanjë, Suedi;

Vendet anëtare të CEFTA – Bosnja dhe Hercegovina, Kosova, Mali i Zi, Maqedoni, Moldavia, Serbia, Shqipëri;

Vendet anëtare të EFTA – Island, Norvegji, Lihkteshtein, Zvicër.

Eksportet janë vlerësuar me FOB (Përfaqëson një kusht të shpërndarjes së mallrave, që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit, tek një port i caktuar i ngarkimit). Janë në përgjithësi mallra të destinuara tek një vend i tretë, të vendosura nën regjimin doganor, të përpunimit pasiv, të rieksporuara pas përpunimit aktiv.

Importet janë vlerësuar me CIF (Përfaqëson një kusht të shpërndarjes së mallrave, që tregon se çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin, deri tek një port i caktuar destinacion).

Madhësia e një ndërmarrje është matur në numrin e të punësuarve mbi një nivel të caktuar. Klasifikimi më i përdorur është:

- 1 deri 9 të punësuar (Ndërmarrjet mikro)
- 10 deri 49 të punësuar (Ndërmarrjet e vogla)
- 50 deri 249 të punësuar (Ndërmarrjet e mesme)
- 250 ose më shumë të punësuar (Ndërmarrjet e mëdha)
- Të panjohura (Individët)
- Gjithsej

Tre kategoritë e para i përafrohen përkufizimit mbi ndërmarrjet mikro, të vogla dhe të mesme (EC 6 maj 2003).

4. Definitions / Concepts

Definitions and concepts in this explanatory methodology are given to reflect the link between the content of external trade data and the enterprise register.

The enterprise is "the smallest combination of legal units, then the organizational unit producing goods or services that have a certain autonomy in decision making, especially for the allocation of its current resources. The company conducts one or more activities in one or more locations (local unit)".

The relationship between an enterprise and a legal unit is defined as: "an enterprise corresponds a legal unit or a combination of legal units".

The partner country in terms of exports is the country of final destination of the goods. For imports is the country of origin of the goods.

EU member states – Austria, Belgium, Bulgaria, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Germany, Holland, Hungary, Ireland, Italy, Croatia, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, United Kingdom, Poland, Portugal, Cyprus, Czech Republic, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden;

CEFTA member countries – Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Montenegro, Macedonia, Moldova, Serbia, Albania;

EFTA member states – Island, Norway, Liechtenstein, Switzerland.

Exports are evaluated with FOB (Is the delivery condition of goods, indicating that the price includes transport and handling cost to a specified port for shipment). In general are goods destined to be send to a third country subject to customs regime or outside processing arrangements, or re-exported following inside processing.

Imports are evaluated with CIF (Is the delivery condition of goods indicating that the price includes insurance and freight to an agreed port of destination).

The size of a enterprise is defined according to the number of employees it has over a certain level. The classification used is:

- 1 - 9 employees (Micro Enterprises)
- 10 - 49 employees (Small Enterprises)
- 50 - 249 employees (Medium Enterprises)
- 250 or more employees (Big Enterprises)
- Unknowns (Individ)
- Totally

The first three categories approximate definition on micro, small and medium enterprises (EC of 6 May 2003).

5. Klasifikimi

Në përpunimin e informacionit statistikor të tregtisë jashtme të mallrave, import-eksportet, janë përdorur: për aktivitetet klasifikimi i aktiviteteve ekonomike NVE rev.2 (emërtimi shkurt në anglisht – NACE Rev.2), për produktet Klasifikimi statistikor i produkteve sipas aktiviteteve , NP 2008 (emërtimi shkurt në anglisht - CPA 2008).

Klasifikimi NVE Rev.2

Nomenklatura e veprimtarive ekonomike, rishikimi 2, i përdorur në vazhdim si NVE Rev.2, është klasifikimi Evropian standart i aktiviteteve ekonomike prodhuese i zbatuar në mënyrë identike në Shqipëri në versionin shqip. NVE paraqet universin e aktiviteteve ekonomike ndarë në mënyrë të tillë që një kod NVE mund të shoqërohet me një njësi statistikore. Nomenklatura e Aktiviteteve Ekonomike lidhet dhe korrespondon me disa nomenklatura apo klasifikime të tjera, si Nomenklatura e Produkteve, Nomenklatura e Mallrave, Klasifikimi Ndërkombëtar Standard Industrial, etj.

Tabelat e korrespondencës të ndërtuara ndërmjet dy nomenklaturave janë mjete të rëndësishme për krahasimin e të dhënave statistikore të mbledhura dhe publikuara.

Gjatë hartimit të NVE Rev 2 dhe në të njëjtën kohë të Nomenklaturës së Produkteve (NP 2008=CPA 2008), është vendosur një lidhje e fortë mes dy klasifikimeve e cila paraqet edhe vazhdueshmërinë e aktivitetit ekonomik në nivel më të detajuar.

Për të përcaktuar lidhjen produkt-mall, kur është e mundur, është krijuar një tabelë e detajuar korrespondence midis Nomenklaturës së Produkteve dhe Nomenklaturës së Mallrave, e njohur si NM (emërtimi në anglisht – Combine Nomenclature – CN).

Struktura e klasifikimit të NVE Rev.2:

Niveli 1: 21 seksione identifikohen sipas rendit alfabetik me germa nga A në U;

Niveli 2: 88 ndarje identifikohen sipas kodeve numerike dy shifrore (01 to 99);

Niveli 3: 272 grupe identifikohen sipas kodeve numerike tre shifrore (01.1 to 99.0);

Niveli 4: 615 klasat identifikohen sipas kodeve numerike katër shifrore (01.11 to 99.00).

Ndërmarrjet janë grupuar sipas strukturës së mëposhtme në tabelë.

NP 2008

Nomenklatura e Produkteve NP 2008 është detajimi i mëtejshëm i aktiviteteve ekonomike në nivel grup - produkti apo produkti të prodhuara nga njësi statistikore. Struktura e Nomenklaturës së Produkteve e përdorur është identike me strukturën e klasifikimit Evropian standart të produkteve sipas aktiviteteve ekonomike (CPA 2008) e rishikuar dhe e zbatuar në mënyrë të njehsueshme në Shqipëri në versionin shqip, NP 2008.

Në publikim janë analizuar në nivel të detajuar 2 shifror produktet e rrjedhura nga Industria Përpunuese.

5. Classification

In Statistical information processing of foreign trade goods, import-export, are used, for activities, classification of economic activities, NACE Rev. 2; for products the statistical classification of products by activity, CPA 2008.

NACE Rev.2 Classification

Economic activity nomenclature, rev. 2, used in the sequel as NACE Rev. 2 is the European standard classification of productive economic activities implemented identically in Albania in Albanian. NACE presents the universe of economic activities divided in a way that one NACE code can be associated with a statistical unit.

Nomenclature of Economic Activities related and match some nomenclature or other classifications, as the nomenclature of products, the Commodity Nomenclature, International Standard Industrial Classification, etc.

Tables of correspondence built between two nomenclatures are important tools for comparing statistical data collected and published.

During the drafting of NACE Rev. 2 and at the same time of the nomenclature of products (CPA 2008), has established a strong link between the two classifications which represents the continuity of economic activity in the most detailed level.

To determine product-commodity relationship, when possible, is created a detail table of correspondence between the nomenclature of products and the nomenclature of goods, known as CN (Combine Nomenclature).

The structure of NACE Rev. 2 classification:

Level 1: 21 sections identified by alphabetical order with letters from A to U;

Level 2: 88 divisions identified by two-digit numerical codes (01 to 99);

Level 3: 272 groups identified by numerical codes three shifrore (01.1 to 99.0);

Level 4: 615 classes identified by four-digit numerical codes (01.11 to 99.00).

Enterprises are grouped according to the following structure in the table.

CPA 2008

CPA 2008 is detailed further of economic activities in level of group-products or products produce by statistical unit. The structure of Classification of Product by Activities used is identical to the structure of European classification standards.

In this publication products are analysed in 2 digit level for all products by manufacturing activities.

Struktura e Nomenklaturës së Veprimtarive Ekonomike, Rev.2.

The Structure of Classification of Economic Activity, Rev. 2.

Seksioni Section	Përshkrimi Description	Ndarjet Divisions
A	Bujqësia, Pyjet, Peshkimi Agriculture, forestry and fishing	01-03
B	Industria Nxjerrëse Mining and quarrying	05-09
C	Përpunimi Manufacturing	10-33
D	Energjia elektrike, furnizimi me gaz, avull dhe ajër i kondicionuar Electricity, gas, steam and air conditioning supply	35
E	Furnizimi me ujë, aktivitete të trajtimit dhe menaxhimit të mbeturinave, mbetjeve Water supply and treatment activities, waste management, waste	36-39
F	Ndërtimi Construction	41-43
G	Tregtia me shumicë dhe me pakicë; Riparimi i automjeteve dhe motoçikletave Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	45-47
H	Transporti dhe magazinimi Transportation and storage	49-53
I	Akomodimi dhe shërbimi ushqimor Accommodation and food service activities	55-56
J	Informacioni dhe komunikimi Information and communication	58-63
K	Aktivitetet financiare dhe të sigurimit Financial and insurance activities	64-66
L	Aktivitetet të pasurive të paluajtshme Real estate activities	68
M	Aktivitetet profesionale, shkencore dhe teknike Professional, scientific and technical activities	69-75
N	Shërbime administrative dhe mbështetëse Administrative and support service activities	77-82
O	Administrimi publik dhe mbrojtja; Sigurimi social i detyrueshëm Public administration and defence; compulsory social security	84
P	Arsimi Education	85
Q	Shëndetësia dhe aktivitete të punës sociale Human health and social work activities	86-88
R	Arte, argëtim dhe çlodhje Arts, entertainment and recreation	90-93
S	Aktivitetet të tjera shërbimi Other service activities	94-96
T	Aktivitetet të familjeve si punëdhënës; Aktivitetet të prodhimit të mallrave e shërbimeve të pandryshueshme të familjeve për përdorimin e vet Activities of households as employers; undifferentiated goods-and services-producing of households for own use	97-98
U	Aktivitetet të organizatave dhe organizmave ndërkombëtare Activities of extraterritorial organisations and bodies	99

Struktura e Nomenklaturë së Produkteve sipas Aktiviteteve Ekonomike, Rev.2

The Structure of the Classification of Products by Economic Activity, Rev. 2

Ndarjet sipas NP 2008 Divisions by CPA 2008	Përshkrimi Description	Grup - Ndarjet Group - Divisions
A	Produkte bujqësore, pylltarie dhe peshkimi Agriculture, forestry and fishing products	01-03
B	Produkte nga minierat dhe nxjerrja Mining and quarrying products	05-09
C	Produkte nga përpunimi	
10	Produkte ushqimore Food processing products	
11	Pije Beverages	
12	Duhan dhe produkte të duhanit Tobacco products	
13	Tekstile Textile	
14	Veshje Clothing	
15	Lëkurë dhe produkte prej lëkure Leather and leather products	
16	Dru dhe produkte prej druri dhe dushku, përveç mobilje, artikuj xunkthi dhe kashte Wood, product of wood and oak manufacture, except furniture; of straw and reed articles	
17	Letra dhe produkteve prej letre Paper and paper products	
18	Materiale të shtypura dhe media të regjistruar Printing and regrouping of recorded media	
19	Koksi dhe nënprodukte të rafinerisë së naftës Coke and refinery of crude oil products	
20	Kimikate dhe produkte kimike Chemicals and chemical products	10-33
21	Produkte farmaceutike dhe preparate farmaceutike Pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	
22	Produkte të kauçikut dhe plastikës Rubber and plastic products	
23	Produkte minerale jo metalike Non - metallic mineral products	
24	Produkte të metaleve bazë (nga Metalurgjia) Metallurgy	
25	Produkte metalikë të fabrikuar, përveç makinerive dhe pajisjeve Fabricated metal products manufacture except, machinery and equipment	
26	Produkte optikë, elektronikë, kompjuterikë Production of optics, electronics, computer	
27	Paisje elektrike Electrical equipment	
28	Makineri dhe paisje të p.k.t Machinery and equipment	
29	Mjete të transportit, rimorkio dhe gjysëmrimorkio Motor vehicles, trailers and semi - trailers	
30	Mjete të tjera të transportit Other transport equipment	
31	Mobiljet Furniture	
32	Produkte të paklasifikuara vend tjetër Other manufactured products	
33	Riparimi dhe instalimi i makinerive dhe pajisjeve Repair and machinery and equipment installation	
D	Energjia elektrike, gaz, avulli dhe furnizimi me ajër të kondicionuar dhe Electricity, gas, steam and air conditioning supply	35
E	Furnizimi me ujë, aktivitete të trajtimit dhe menaxhimit të mbeturinave, mbetjeve Water supply and treatment activities, waste management, waste	36-39
F-U	Të tjera Other	41-99

Shkurtime / Abriviations

INSTAT – Instituti i Statistikave / Institute of Statistics

BE – Bashkimi Evropian / EU - European Union

CEFTA – Marëveshja e Tregtisë së Lirë e Vendeve të Evropës Qëndrore / Central European Free Trade Agreement

EFTA – Bashkimi i Tregtisë së Lirë të Vendeve Evropiane / European Free Trade Association

NVE Rev.2 – Nomenklatura e Veprimtarive Ekonomike, Rishikimi 2 /

NACE Rev.2 – Classification of Economic Activities of European Community, Rev.2

NP-2008 – Klasifikimi i produkteve sipas aktiviteteve / CPA 2008 – Classification of Products by Activities

NMVM – Ndërmarrje Mikro, të Vogla dhe të Mesme / SME – Micro, small and Medium Enterprises

NM – Nomenklatura e Mallrave / CN – Combine Nomenclature

SITC – Klasifikimi Standart i Tregtisë Ndërkombëtare / Standard International Trade Classification

Shpjegimi i simboleve / Explanation of Symbols

0 vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse / value less than half of unit of measure

- pa vlerë / no value

Për më shumë informacion mbi klasifikimet, për referencë:

For more information about the classification, for reference:

<http://www.instat.gov.al/al/metodologji/klasifikime-nomenklatura.aspx>;